Казахский национальный университет им. аль-Фараби

Факультет международных отношений

Кафедра дипломатического перевода

**Образовательная программа по специальности**

**5B020200 - Международные отношения**

**Силлабус дисциплины**

Код DIYIa3423 –Деловой иностранный язык

**весенний семестр 2019-2020 учебного года**

Академическая информация о курсе

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Код дисциплины | | Название дисциплины | | Тип | Кол-во часов в неделю | | | Кол-во кредитов | ECTS | |
| Лек | Практ | Лаб |
| DPYIa3423 | | Деловой иностранный язык | | ОК | 0 | 3 | 0 | 3 | 5 | |
| Преподаватель | | Карипбаева Г.А..  старший преподаватель | | | | Офис-часы | | По расписанию | | |
| e-mail | | alipbai@gmail.com | | | |
| Телефоны | | 87078202200 | | | | Аудитория | | 321 | | |
| Академическая презентация курса | | **Цель дисциплины** сформировать у студентов способность применять все формы иноязычной речи в деловом иностранном языке. В результате изучения дисциплины студент будет способен:  1. Употреблять тематическую лексику, речевые штампы, лексико-грамматические структуры, необходимые в деловом иностранном языке;  2. Развивать познавательные и лингвистические способности, навыки логического мышления на основе предусмотренных тем;  3. Определять конкретные приёмы для понимания основного сюжета текста;  4. Применять методологические принципы при чтении текстов;  5. Излагать свою точку зрения в письменной/устной форме;  6. Находить ключевые абзацы в международных инструментах по заданным темам и извлекать нужную информацию;  7. Комментировать полученную информацию из источников по специальности;  8. Составлять проблемные вопросы по пройденным темам;  9. Анализировать текущие глобальные проблемы при чтении аутентичных статей из американских и британских МИМ.. | | | | | | |
| Пререквизиты  Постреквизиты | | Общественно-политическая тематика СМИ на иностранном языке Практика перевода текстов по специальности | | | | | | |
| Литература и ресурсы | | 1. Джонс, М. Straightforward. Upper-intermediate [Текст]: Teacher's Book, Student's Book, Workbook / М. Джонс, Ф. Керр.- Macmillan, 2017.  2. Борисенко И.И. Евтушенко Л.И. Английский язык в международных документах. 2014 г.  3. О.А. Колыхалова. Учитесь говорить по-английски. Гуманитарный издательский центр Владос, 2016  4. Яницкая. Английский язык в дипломатии. 2015  5. Stephen Halliday. Amazing and extraordinary facts about Great Britain. David & Charles Book. F&W, Media International LTD, 2018.  6. Учебное пособие по специальности. “Handbook for Students of IR and IL” Sarbayeva R.E., Makisheva M.K. 2018.  7. И. А. Гивенталь. Как это сказать по-английски? Москва, Флинта, Наука, 2017  8. [www.englishallyear.com](http://www.englishallyear.com) электронный ресурс  9. [www.better-english.com](http://www.better-english.com) электронный ресурс  10. [www.business-english.com](http://www.business-english.com) электронный ресурс  11. [www.better-english-test.com](http://www.better-english-test.com) электронный ресурс  12. [www.multitran.com/](https://www.multitran.com/) электронный словарь  13. [www.context.reverso.net](https://context.reverso.net/%D0%BF%D0%B5%D1%80%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%B4/) электронный словарь | | | | | | |
| Академическая политика курса в контексте университетских морально-этических ценностей | | **Правила академического поведения:**  Обязательное присутствие на занятиях, недопустимость опозданий.  Пропуск занятия обучающимся по уважительной причине отмечается как "н/б" с возможностью отработки и ликвидации задолженностей по графику СРСП. Отсутствие и опоздание на занятия без предварительного предупреждения преподавателя или по неуважительным причинам оцениваются в 0 баллов без возможности на исправление в Системе "Универ".  К каждому аудиторному занятию вы должны подготовиться заранее, согласно графику, приведенному ниже.  Задания СРС распределяются на семестр по графику. Самостоятельная работа обучающегося осуществляются в виде коллоквиума и лексико-грамматического теста.  С требованиями исследовательских заданий студенты знакомятся на аудиторных занятиях. Задания должны быть выполнены в комбинированном виде.  **Академические ценности:**  Академическая честность и целостность: самостоятельность выполнения всех заданий; недопустимость плагиата, подлога, использования шпаргалок, списывания на всех этапах контроля знаний, обмана преподавателя и неуважительного отношение к нему (см. Кодекс чести студента КазНУ).  Обучающиеся с ограниченными возможностями могут получать консультационную помощь по вышеуказанному E-mail и телефону. | | | | | | |
| Политика оценивания и аттестации | | Уровень учебных достижений студента определяется итоговой оценкой, формируемой из рейтинга допуска (60%) и оценки экзамена (40%). **Итоговая оценка по текущему рубежному контролю (РК1, РК2, РК3) оцениваются по 100 балльной шкале, а именно 60 баллов за выполнение** практических заданий и 40 баллов - за СРС в установленные сроки. Итоговая оценка (ИО) по дисциплине подсчитывается только в случае если обучающийся имеет положительные оценки, как по текущему рубежному (РК1, РК2, РК3), так и по итоговому контролю (ИК) по формуле:  **Итоговая оценка = (РК1 + РК2 (МТ) + РК3)/3 \* 0,6 + Е\* 0,4**  Суммарные рейтинговые оценки успеваемости и посещаемости в конце каждой недели проставляются преподавателем через Систему "Универ". | | | | | | |

**The Contents of the Discipline**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Weeks | Names of Themes | Hours (N) | Max Scores |
| 1-2 | 1**.Text** How to Write a CV and cover letter. Applying for a Job.  2. Revision of Modal Verbs denoting **permission, prohibition, obligation necessity, possibility & probability**  3. News Round –up**.**Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues. | 6 | 18 |
| 3-4 | 1.**Text**. Logical Connectors used in Business Correspondence  2.**Grammar:**Conditional Clauses  3.News Round-up. Rendering & Commenting on a newspaper article on the Current global issues | 6 | 18 |
| SSW:”Simple Commercial Letter” |  | 8 |
| 5-6 | 1.**Text.** Types of Business Correspondence. Memo. E-mail. Formal Letters.  2.**Grammar.** Conditionals.Alternatives to IF.  3.**News Round-up**. Rendering & commenting on a newspaper article on current global issues. | 6 | 18 |
| SSW:”A Simple Business Deal” |  | 8 |
| 7 | 1.**Text**. The Art of Legal writing.  2. **Grammar**. Modal Verbs expressing mild **obligation, ability & advice.**  **News Round-up.** Prepare presentations on the current hot issues in the world. | 3 | 9 |
| SSW:”Enquires” |  | 5 |
| Test 1 |  | 16/100 |
| 8 | Midterm Examination |  | 100 |
| 9-10 | 1**.Text**. United Nations Communications. Formal Letters. Exh. 47-51  2.**Grammar**. Participial Abs. Constr-s  3.**News Round-up**. Presentations on hot spots issues | 6 | 18 |
| SSW:”Complaints and their Adjustment” |  | 6 |
| 11-12 | 1.**Text.**UNO communications. Informal Letters. Exhibits 52-54  2.**Grammar**. Complicated Grammar Structures.  3.**News Round –up.**Commentaries of politicians on the current global events. | 6 | 18 |
| SSW:”Financial Documents” |  | 6 |
| 13-14 | 1.**Text**. Notes Verbales. Exhibits 55-61  2. Grammar. Revision. Types of Complex Sentences.  3**.News Round-up**. Rendering of a newspaper articles. | 3 | 9 |
|  | SSW:”Contracts and Their Perfomance |  | 6 |
| 15 | 1.Task. Write a Note Verbale on behalf of the UN Secretariat.  2. Getting Ready for a final Test. | 3 | 9 |
| SSW:”Letters for Translation into English” |  | 3 |
| 15 | Test 2. |  | 16/100 |
| Final Examination |  | 100 |
|  | Total score |  | 100 |

Старший преподаватель Карипбаева Г.А.

Зав.кафедрой Дипломатического перевода Сейдикенова А. С.

Председатель методбюро Машимбаева Г.А.